

**DODATOK č. 2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0006 / 24**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov, minister**

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobný, poverený riadením SIEA**  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Skalité**  
sídlo : Obecný úrad Skalité č.598, 032 14 Skalité  
Slovenská republika  
konajúci : **PaedDr. Andrea Šimurdová, starostka obce**  
**Ing. Vladimír Krčmárik, splnomocnený zástupca**  
IČO : 00314285  
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky na refundáciu:  
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky na predfinancovanie :

poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 27. apríla 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0006/24** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Článok 3 ods. 3.1 Zmluvy sa mení a znie nasledovne :

### 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

#### 3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **258 129,80 EUR** (slovom Dvestopäťdesiatosem tisícstodvadsaťdeväť eur a osemdesiat centov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **245 223,31 EUR** (slovom Dvestoštyridsaťpäťtisícdeväťdesiat tri eur a tridsaťjeden centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **5 252,16 EUR**.

1.1.2 **Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory „** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.3 **Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## **ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA**

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## **ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 28 -02- 2011

Podpis: .. **Ing. Ivan Drobňý**, poverený riadením SIEA

Podpis: .. **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu  
Pečiatka:

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

Za Prijímateľa v.....*Skaličom*....., dňa: 10.03. 2011

Podpis: .. **..PaedDr. Andrea Šimurdová**, starostka obce

Podpis: .. **...Ing. Vladimír Krčmárik**, splnomocnený zástupca  
Pečiatka



Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory NFP

**Príloha č.11** Rozpočet Projektu

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia v obci Skalité	
Kód ITMS	25120220006	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Čadca
Obec	Skalité
Ulica	--
Číslo	--

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Zníženie energetickej náročnosti VO a zlepšenie kvality života v obci
Špecifický cieľ projektu 1	Dodržanie normy STN EN 13201 1-4 na osvetlenie komunikácií doplnením 46 ks svietidiel
Špecifický cieľ projektu 2	Dosiahnuť úspory energie vo výške 209,61 GJ/rok
Špecifický cieľ projektu 3	Výmena 269 ks existujúcich svietidiel za svietidlá splňajúce normu STN EN 13201 1-4
Špecifický cieľ projektu 4	Zníženie nákladov na elektrickú energiu o 42,05%

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2010	269	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2011	209,61	2016

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	6. Svietidlá a príslušenstvo	Počet vymenených svietidiel	Počet	269

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1. Demontáž starého svetelného miesta	05/2010	04/2011
2. Regulácia a riadenie	05/2010	04/2011
3. Stožiare	05/2010	04/2011
4. Výložníky	05/2010	04/2011
5. Káble a vodiče	05/2010	04/2011
6. Svietidlá a príslušenstvo	05/2010	04/2011
7. Rozvádzače	01/2011	04/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	04/2011
Publicita a informovanosť	05/2010	04/2011

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	258 129,80	5 252,16	263 381,96	1. Demontáž starého svetelného miesta 2. Regulácia a riadenie 3. Stožiare 4. Výložníky 5. Káble a vodiče 6. Svietidlá a príslušenstvo 7. Rozvádzače
CELKOVO	258 129,80	5 252,16	263 381,96	

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Demontáž starého svetelného miesta	11 367,90	0,04	11 367,94
2 Regulácia a riadenie	51 532,72	225,76	51 758,48
3 Stožiare	1 316,95	0,03	1 316,98
4 Výložníky	20 389,93	0,02	20 389,95
5 Káble a vodiče	18 826,15	0,06	18 826,21
6 Svietidlá a príslušenstvo	102 256,93	2 932,58	105 189,60
7 Rozvádzače	52 439,22	2 093,58	61 532,80
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	258 129,80	5 252,16	263 381,96

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1	Demontáž pouličného svietidla do výšky 10m, likvidácia	ks	20,71 €	269	5 570,99	5 570,97	0,02	máj 10	apríl 11
2	Demontáž 1-ramenného výložníka v pracovnej výške do 10m	ks	21,55 €	269	5 796,95	5 796,93	0,02	máj 10	apríl 11
3	Výložník na betónový stĺžiar 0,5 m, Zn, VB/0,5	ks	29,35 €	315	9 245,25	9 245,25	0,00	máj 10	apríl 11
4	Montáž výložníkov do výšky 10 m	ks	35,38 €	315	11 144,70	11 144,68	0,02	máj 10	apríl 11
5	Kábel silový medený CYKY-J 3x1,5 s montážou	m	1,12 €	945	1 058,40	1 058,40	0,00	máj 10	apríl 11
6	Kábel silový AYKY-J 4x35 s montážou	m	6,66 €	56	372,96	372,96	0,00	máj 10	apríl 11
7	Ocelová chránička ø=65mm zinkovaná	m	8,46 €	55	465,30	465,30	0,00	máj 10	apríl 11
8	Montáž ocelevej chráničky do ø65mm na betónový stĺžiar so zatahnutím kábla do 4x35mm	m	5,41 €	55	297,55	297,50	0,05	máj 10	apríl 11
9	Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 2.5 mm2	ks	1,30 €	945	1 228,50	1 228,48	0,02	máj 10	apríl 11
10	Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 16 mm2	ks	1,58 €	56	88,48	88,47	0,01	máj 10	apríl 11
11	Svorinka izolovaná na vzdušné vedenie	ks	12,41 €	630	7 818,30	7 818,30	0,00	máj 10	apríl 11
12	montáž svorky vzdušného vedenia	ks	7,22 €	630	4 548,60	4 548,59	0,01	máj 10	apríl 11
13	poistkový komplet na svietidlo vzdušného vedenia	ks	13,54 €	315	4 265,10	4 265,10	0,00	máj 10	apríl 11
14	Cestné svietidlo s vysokoučinným fazetovým optickým systémom n=92%, IP 65, pre sodíkovú vysokotlakovú	ks	231,36 €	179	41 413,44	41 413,44	0,00	máj 10	apríl 11
15	Cestné svietidlo s vysokoučinným fazetovým optickým systémom n=92%, IP 65, pre sodíkovú vysokotlakovú	ks	287,79 €	136	39 139,44	39 139,44	0,00	máj 10	apríl 11

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	Termín realizácie	
								od	do
16	Průžba pre svetidlo SR, ø=60, 76mm	ks	18,05 €	315	5 685,75	5 685,75	0,00	máj 10	apríl 11
17	Oborné odskúšanie a kompletizácia svetidla pred osadením	ks	7,62 €	315	2 400,30	2 400,29	0,01	máj 10	apríl 11
18	Montáž pouličného svetidla do 10 m	ks	22,35 €	315	7 040,25	7 040,25	0,00	máj 10	apríl 11
19	Montáž poisťkového kompletu na svetidlo vzd. Vedenia	ks	7,06 €	315	2 223,90	2 223,89	0,01	máj 10	apríl 11
20	Revízia svetidla	ks	9,31 €	315	2 932,65	0,00	2 932,65	máj 10	apríl 11
21	Vysokotlaková sodíková výbojka 70W, 6 500 lm, 16 000 hod., číra, E27, 2000K	ks	12,41 €	179	2 221,39	2 221,39	0,00	máj 10	apríl 11
22	Vysokotlaková sodíková výbojka 100W, 10 000 lm, 16 000 hod., číra, E40, 2000 K	ks	15,68 €	136	2 132,48	2 132,48	0,00	máj 10	apríl 11
23	montáž a zapojenie reulačného a ovládacieho modulu	ks	29,90 €	179	5 352,10	5 352,08	0,02	máj 10	apríl 11
24	oživenie +programovanie regulátora regulačný a ovládaci modul	ks	42,32 €	179	7 575,28	7 575,26	0,02	máj 10	apríl 11
25	Server s GSM modulom	ks	158,01 €	179	28 283,79	28 283,79	0,00	máj 10	apríl 11
26	Management sw pre dohľad a riadenie VO	ks	5 586,54 €	1	5 586,54	5 586,54	0,00	máj 10	apríl 11
27	Montáž skrinky IPS a SPP 0, zapojenie	ks	4 960,77 €	1	4 960,77	4 735,05	225,72	máj 10	apríl 11
28	Pomocné murárske práce pri osadení rozvádzača	ks	70,53 €	7	493,71	493,71	0,00	január 11	apríl 11
29	Demontáž rozvádzača	hod	14,10 €	10,5	148,05	148,05	0,00	január 11	apríl 11
30		ks	135,43 €	7	948,01	948,01	0,00	január 11	apríl 11



Rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP

P.č.	Název výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávneny výdavok	Neoprávneny výdavok	termín realizácie	
								od	do
	pripojková skriňa SPP 0, na stlp. 3x63A								
31		ks	154,06 €	7	1 078,42	1 078,42	0,00	január 11	apríl 11
	Inteligentný Rozvádzač VO s reguláciou a pripojením na diaľkový ovládanie s GSM modulom	ks	6 207,27 €	7	43 450,89	43 450,89	0,00	január 11	apríl 11
	Monitor a ovládanie RVO								
33		ks	902,88 €	7	6 320,16	6 320,14	0,02	január 11	apríl 11
	Revízia rozvádzača + revízia správa								
34		ks	299,08 €	7	2 093,56	0,00	2 093,56	január 11	apríl 11
<b>Celkom</b>					<b>263 381,96</b>	<b>258 129,80</b>	<b>5 252,16</b>	<b>máj 10</b>	<b>apríl 11</b>
	Intenzita pomoci 95%								
	NFP 245 223,31								

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313